

Dispozitive de spălare sub presiune

3A6608F

RO

Pentru spălări cu apă la presiune înaltă. Numai pentru uz profesional.

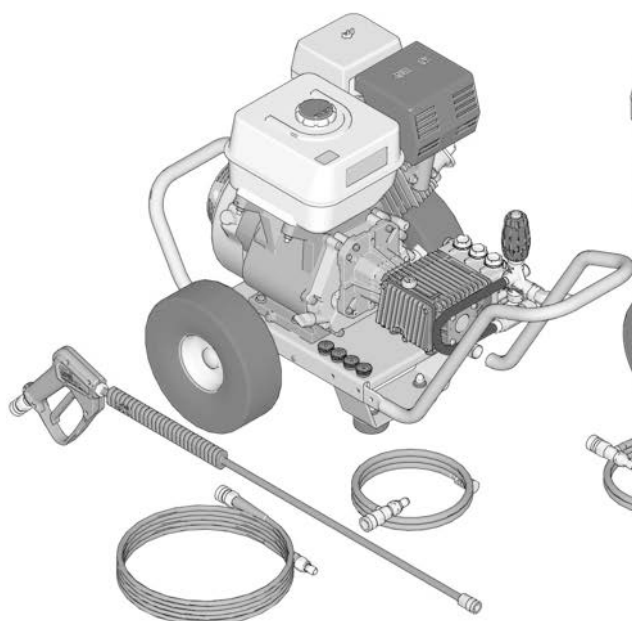
Consultați pagina 3 pentru informații despre model și presiunea de lucru maximă.



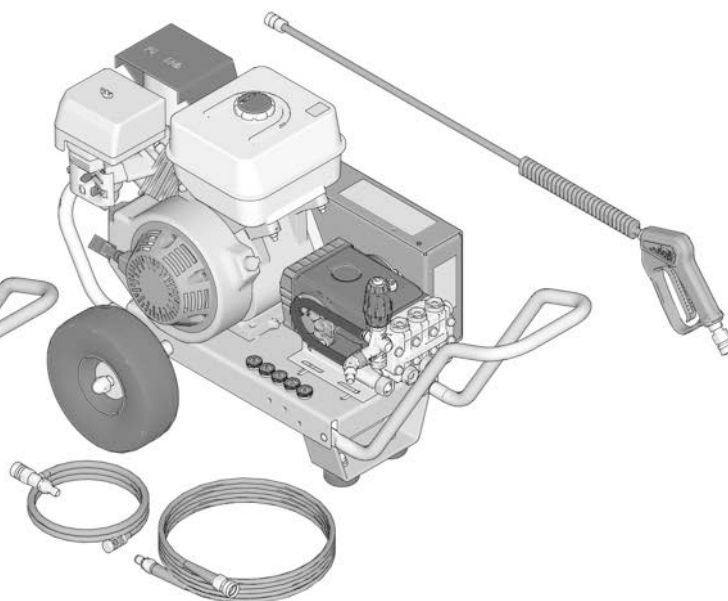
Instrucțiuni importante pentru siguranța dumneavoastră

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și din manualul motorului înainte de a folosi echipamentul. Păstrați aceste instrucțiuni.

Modele cu priză directă



Modele cu acționare prin curea



ti35057a

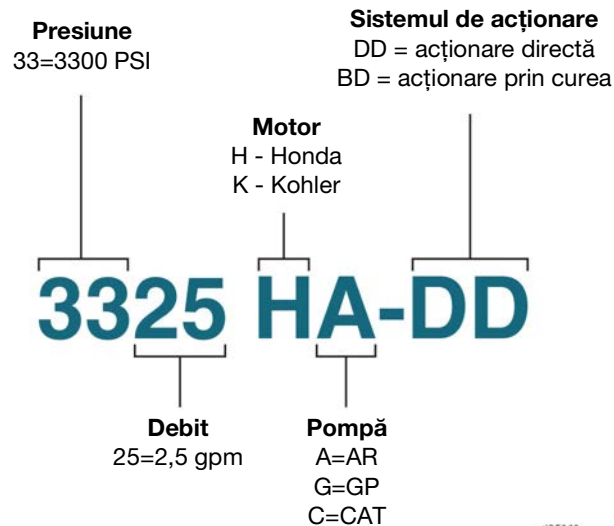


Cuprins

Modele	3	Piese (modele cu priză directă)	20
Tabel cu simboluri de siguranță	4	Modele: 25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641, 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K	20
Avertismente	5	Lista cu piese (modele cu priză directă)	21
Identificarea componentelor	8	Modele: 25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641, 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K	21
Modele cu priză directă	8	Lista cu piese - Pompele model 17Z102, 17Z103, 17Z104	22
Identificarea componentelor	9	Modele: 25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641	22
Modele cu acționare prin curea	9	Listă piese	22
Procedura de depresurizare	10	Piese - Pompa 127385	23
Înainte de pornirea echipamentului	11	Modele: 25N677, 25N681, 25N677K	23
Echipamentul de protecție personală	11	Piese - Pompa 127383	24
Amplasarea echipamentului	11	Modele: 25N678, 25N682, 25N678K	24
Apă în uleiul de pompă	11	Listă piese	24
Rezervorul de combustibil al motorului	11	Piese (modele cu acționare prin curea)	25
Instalarea	12	Modele: 25N679, 25N683, 25N680, 25N684, 25N679K, 25N680K	25
Alimentarea cu apă	12	Lista cu piese (modele cu acționare prin curea)	26
Conectarea furtunurilor	12	Modele: 25N679, 25N683, 25N680, 25N684, 25N679K, 25N680K	26
Amorsarea pompei	12	Piese - Pompa 127384	27
Alegerea duzei	13	Modele: 25N679, 25N683, 25N679K	27
Montarea duzei	13	Listă piese	27
Pornirea dispozitivului de spălare	14	Piese - Pompa 127382	28
Evacuatorul	14	Modele: 25N680, 25N684, 25N680K	28
Curățarea cu detergenți	15	Listă piese	28
Oprire	15	Specificații tehnice	29
Depozitarea	16	Garanția standard Graco	36
Adaptarea la condiții de iarnă	16	Informații despre Graco	36
Întreținerea	17		
Motor	17		
Pompă	17		
Duzele	17		
Cuple rapide	17		
Reglarea tensiunii curelei	17		
Remediarea problemelor	18		

Modele











Componenta nr.	Model	Presiune de lucru			Debit	Motor	Pompă	Sistemul de acționare
		PSI	MPa	Bar	GPM (gal/min)			
25N634	3325 HA-DD	3300	22,7	227	2,5	Honda	AR	Acționare directă
25N638								
25N635	3230 HA-DD	3200	22,1	221	3,0	Honda	AR	Acționare directă
25N639								
25N636	4240 KA-DD	4200	29	290	4,0	Kohler	AR	Acționare directă
25N640								
25N637	4240 HA-DD	4200	29	290	4,0	Honda	AR	Acționare directă
25N641								
25N677	4040 HG-DD	4000	27,6	276	4,0	Honda	GP	Acționare directă
25N681								
25N677K	4040 KG-DD	4000	27,6	276	4,0	Kohler	GP	Acționare directă
25N678	4040 HC-DD	4000	27,6	276	4,0	Honda	CAT	Acționare directă
25N682								
25N678K	4040 KC-DD	4000	27,6	276	4,0	Kohler	CAT	Acționare directă
25N679	4040 HG-BD	4000	27,6	276	4,0	Honda	GP	Acționare prin curea
25N683								
25N679K	4040 KG-BD	4000	27,6	276	4,0	Kohler	GP	Acționare prin curea
25N680	4040 HC-BD	4000	27,6	276	4,0	Honda	CAT	Acționare prin curea
25N684								
25N680K	4040 KC-BD	4000	27,6	276	4,0	Kohler	CAT	Acționare prin curea













135060a

Tabel cu simboluri de siguranță

Următoarele simboluri privind siguranța apar peste tot în acest manual și pe etichetele de avertizare. Citiți tabelul de mai jos și înțelegeți semnificația fiecărui simbol.

Simbol	Semnificație
	Pericol de arsură
	Accidentarea cu piese aflate în mișcare
	Pericol de șoc electric
	Pericol de cădere
	Pericol de incendiu și de explozie
	Pericol de prindere
	Pericol de recul
	Pericol de injectare a pielii
	Pericol de stropire
	Pericol de incendiu

Simbol	Semnificație
	Nu umpleți excesiv rezervorul de benzină
	Pericol cauzat de lichid toxic sau de monoxid de carbon
	Nu opriți și nu redirecționați scurgerile
	Nu pulverizați spre oameni sau animale
	Eliminați sursele de aprindere
	Țineți ferm cu ambele mâini
	Realizați procedura de depresurizare
	Citiți manualul înainte de a utiliza echipamentul
	Purtați echipament de protecție personală
	Pericol la utilizarea incorectă a echipamentului

Avertismente

Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, întreținerea și repararea acestui echipament. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolurile de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Când apar aceste simboluri în cuprinsul acestui manual sau pe etichetele cu avertizări, consultați din nou aceste Avertizări. Simbolurile de pericol specifice fiecărui produs și avertismente care nu sunt prezente în această secțiune pot apărea în întreg cuprinsul manualului, acolo unde se impune.

 <h2 style="margin: 0;">AVERTISMENT</h2>	
	<p>PERICOL CAUZAT DE MONOXIDUL DE CARBON</p> <p>Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon toxic, care este incolor și inodor. Inhalarea monoxidului de carbon poate provoca decesul.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nu lucrați cu motorul cu ardere internă într-un spațiu închis. Asigurați-vă că emisiile de eșapament nu se află în apropierea admisiilor de aer.
 	<p>PERICOL DE RECOL</p> <p>Declanșarea pistolului poate provoca reculul. Stați într-o poziție stabilă pentru a evita căderea și vătămarea gravă.</p> <ul style="list-style-type: none"> Țineți de pistol/tijă ferm, cu ambele mâini, pentru a evita reculul.
	<p>PERICOL DE CĂDERE</p> <p>Utilizarea acestui echipament poate genera bălți și suprafețe alunecoase. Pulverizarea la presiune ridicată vă poate face să cădeți dacă sunteți prea aproape de suprafața de curățare.</p> <ul style="list-style-type: none"> Păstrați duza pulverizatorului la distanță între 20 și 60 de cm de suprafața de curățare. Utilizați întotdeauna echipamentul pe o suprafață stabilă. Zona de curățare trebuie să aibă pante și scurgere corespunzătoare pentru a reduce posibilitatea de cădere cauzată de suprafețele alunecoase. Aveți grijă deosebită când trebuie să utilizați echipamentul de pe scară, schelă sau orice altă locație relativ instabilă.
   	<p>PERICOL DE INCENDIU ȘI DE EXPLOZIE</p> <p>Vaporii inflamabili din zona de lucru se pot aprinde sau pot exploda. Pentru a preveni incendiile și exploziile:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nu pulverizați lichide inflamabile. Utilizați dispozitivele de spălare sub presiune doar în aer liber. Eliminați toate sursele de incendiu, cum ar fi lămpile indicatoare, țigările, lămpile electrice portabile și țesăturile din material plastic (cu potențial de descărcări electrostatice). Când transportați sau reparați echipamentul, transportați sau reparați cu rezervorul de combustibil gol sau cu supapa de închidere oprită. Nu umpleți rezervorul de combustibil când motorul este în funcțiune sau fierbinte. Opriți motorul și așteptați să se răcească. Lăsați o distanță de 16 mm în partea de sus a rezervorului care să permită dilatarea combustibilului. Combustibilul este inflamabil și se poate aprinde sau poate exploda dacă este vărsat pe o suprafață fierbinte. Îndepărtați deșeurile din zona de lucru, inclusiv solvenții, cârpele și benzina.



AVERTISMENT



PERICOL DE ȘOC ELECTRIC

Pulverizarea pe cablajul electric poate avea ca rezultat rănirea gravă sau decesul.

- Păstrați apa la distanță de cablajul electric.



PERICOL DE INJECTARE A PIELII

Pulverizările la presiune ridicată pot injecta toxine în corp și pot provoca vătămări corporale grave.

În caz de injectare, **apelați imediat la tratament chirurgical.**



- Păstrați distanța față de duză. Nu pulverizați înspre dumneavoastră, înspre persoane sau animale.
- Feriți mâinile și alte părți ale corpului de jetul pulverizat. Nu încercați să opriți o scurgere apărută cu vreo parte a corpului.
- Acest produs trebuie utilizat doar de către operatori instruiți.
- Curățați și schimbați cu atenție duzele de pulverizare. Dacă duza de pulverizare se înfundă în timpul pulverizării, urmați **Procedura de depresurare** pentru oprirea unității și eliminarea presiunii captivă înainte de a scoate duza pentru curățare.
- Nu lăsați pulverizatorul sub tensiune sau presurizat atunci când nu este supravegheat. Când nu mai folosiți unitatea, opriți-o și urmați **Procedura de depresurare** pentru închiderea acesteia.
- Verificați dacă furtunurile și piesele prezintă semne de deteriorare. Înlocuiți orice furtunuri sau piese deteriorate.
- Utilizați piese sau accesorii de schimb Graco, aprobate pentru presiunea nominală a dispozitivelor de spălare sub presiune.
- Puneți întotdeauna siguranța pârghiei de declanșare atunci când nu pulverizați. Verificați dacă siguranța declanșatorului funcționează corect.
- Verificați ca toate racordurile să fie bine fixate înainte de a pune în funcțiune pulverizatorul.
- Trebuie să știți cum să opriți unitatea și cum să depresurați rapid. Trebuie să cunoașteți comenzile foarte bine.



PERICOL DE ARSURĂ

Motoarele în funcțiune generează căldură și gaze arse fierbinți. Temperatura țevii de eșapament și a zonelor din jurul acesteia poate atinge sau depăși 150° F (65° C). Există riscul de foc sau de arsuri grave.

- Nu atingeți suprafețele fierbinți.
- Păstrați-vă la distanță de gazele arse.
- Nu mutați niciodată echipamentul în timp ce-l utilizați.
- Lăsați echipamentul să se răcească înainte de a-l atinge.



PERICOL DE PRINDERE

Piesele rotative pot să provoace răni grave.

- Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare.
- Nu utilizați echipamentul fără apărătorile de protecție sau capace.






PERICOL CAUZAT DE LICHIDE SAU VAPORI TOXICI

Lichidele sau vaporii toxici pot provoca vătămări grave sau decesul dacă intră în contact cu ochii sau cu pielea ori dacă sunt respirate sau înghițite.



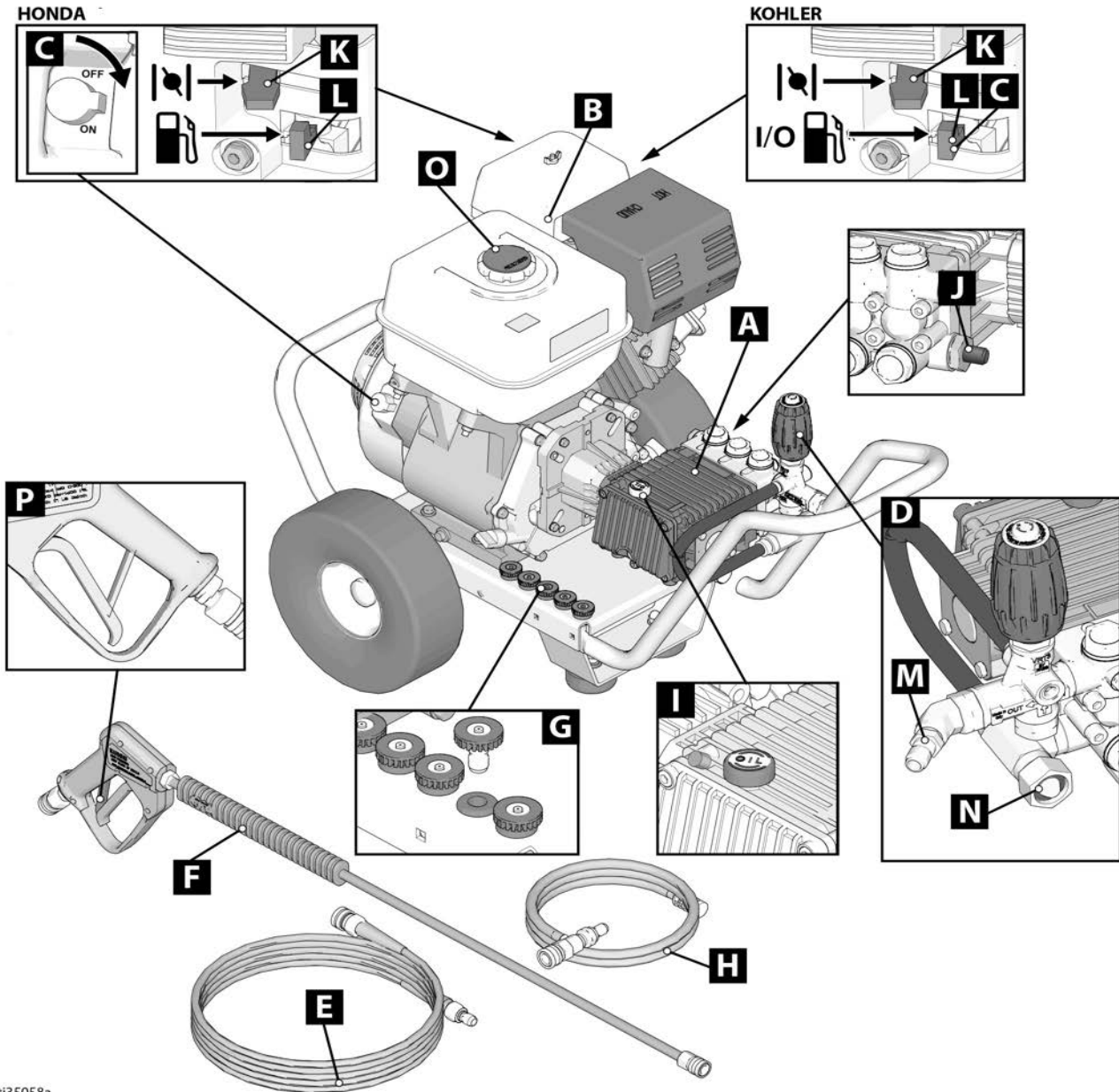
- Nu utilizați dispozitivul de spălare sub presiune pentru a elimina detergenți sau agenți de curățare de tip acid.
- Nu modificați funcția injectorului de substanțe chimice prezentată în acest manual.
- Citiți Fișa cu date de securitate (FDS) pentru a afla ce pericole prezintă lichidele folosite.
- Realizați un traseu de evacuare la distanță de zona de lucru.

AVERTISMENT

 	<p>PERICOL LA UTILIZAREA INCORECTĂ A ECHIPAMENTULUI</p> <p>Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Purtați întotdeauna mănuși adecvate, protecție pentru ochi și aparat sau mască pentru respirație atunci când vopsiți. • Nu puneți în funcțiune și nu pulverizați când sunt copii în apropiere. Țineți întotdeauna copiii la distanță de echipament. • Nu vă întindeți prea mult și nu stați pe un suport instabil. Sprijiniți-vă bine pe picioare și păstrați-vă un echilibru stabil în orice moment. • Rămâneți în alertă și atent la ceea ce faceți. • Nu lăsați pulverizatorul sub tensiune sau presurizat atunci când nu este supravegheat. Când nu mai folosiți unitatea, opriți-o și urmați Procedura de depresurizare pentru închiderea acesteia. • Nu folosiți unitatea dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului. • Evacuați întotdeauna orice alte persoane din zona de lucru. • Nu răsuciți sau îndoiiți excesiv furtunul. • Nu expuneți furtunul la temperaturi sau la presiuni peste cele specificate de Graco. • Nu folosiți furtunul pentru a trage sau ridica echipamentul. • Respectați instrucțiunile de întreținere specificate în acest manual. • Nu modificați echipamentul. Modificările pot anula aprobările organismelor de reglementare și pot crea pericole pentru siguranță. • Asigurați-vă că toate echipamentele au capacitățile nominale necesare și că sunt aprobate pentru mediul în care le utilizați.
	<p>ECHIPAMENT DE PROTECȚIE PERSONALĂ</p> <p>Purtați echipamente de protecție corespunzătoare când vă aflați în zona de lucru pentru a preveni rănirea gravă, inclusiv rănirea la nivelul ochilor, pierderea auzului, inhalarea de aburi toxici și arsurile. Echipamentul de protecție include, însă nu este limitat la:</p> <ul style="list-style-type: none"> • echipamente de protecție pentru ochi și pentru auz; • Aparată de protecție a respirației, îmbrăcăminte de protecție și mănuși recomandate de producătorul de detergent.
	<p>Următoarele reprezintă impuneri legale ale statului California, Secțiunea 4442 a Codului Resurselor Publice ale Californiei. În alte state pot exista legi similare. Legile federale se aplică teritoriilor federale.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Țeava de eșapament trebuie prevăzută cu un dispozitiv parascânteie dacă motorul urmează să fie folosit pe terenuri împădurite, cu desiș sau iarbă neamenajate. • Contactați distribuitorul dvs. de motoare sau echipament pentru informații despre variantele de dispozitive parascânteie pentru țeava de eșapament.

Identificarea componentelor

Modele cu priză directă



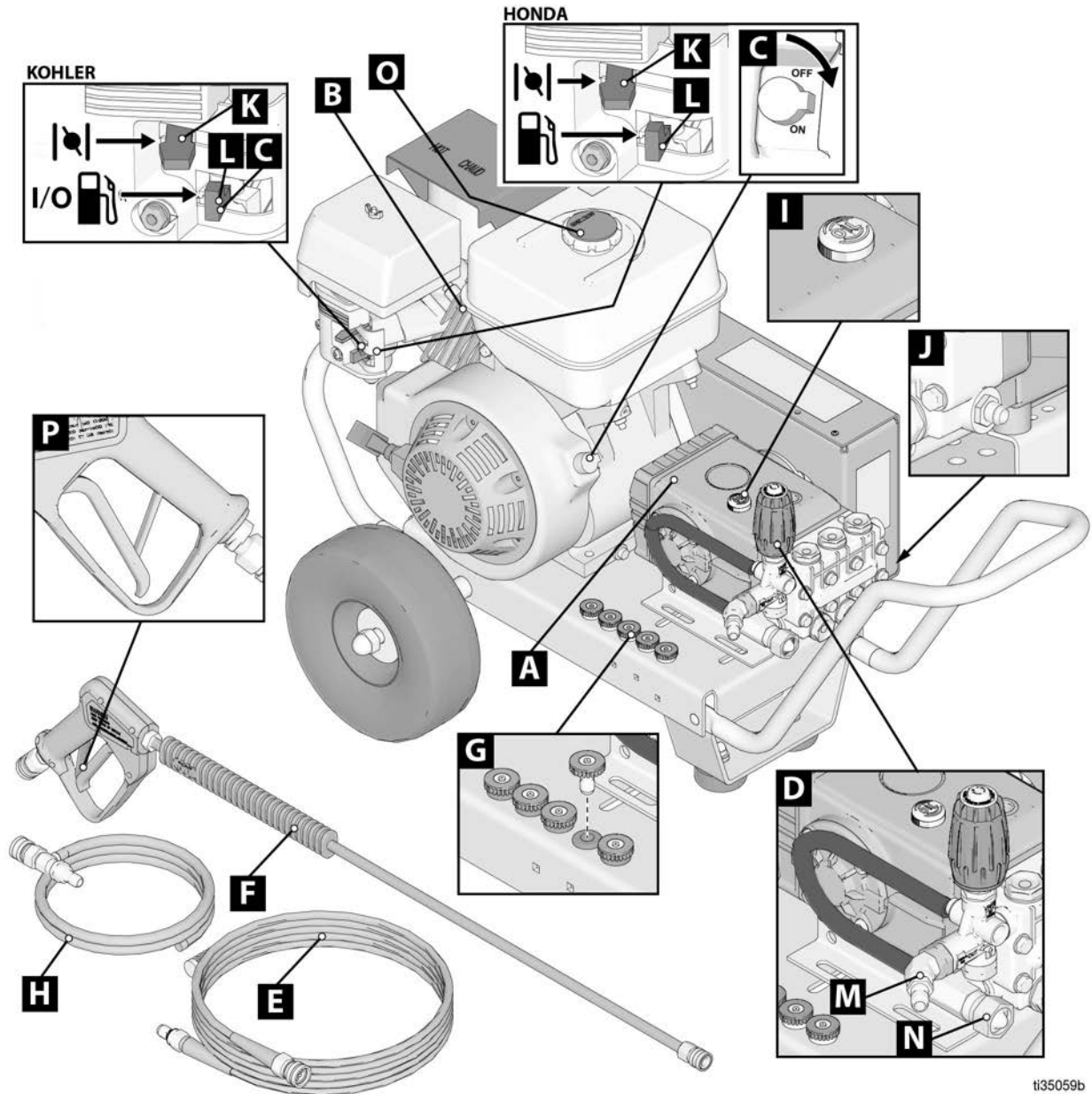
ti35058a

A	Pompa de apă
B	Motor
C	Comutator pornire/oprire
D	Evacuatorul
E	Furtun de presiune ridicată
F	Pistol
G	Duzele
H	Furtun injector chimic

I	Bușonul de ulei al pompei
J	Supapă de depresiurizare termică
K	Șoc
L	Valva de combustibil
M	Evacuare înaltă presiune
N	Admisie de joasă presiune
O	Bușon rezervor benzină
P	Siguranța pârghiei de declanșare

Identificarea componentelor

Modele cu acționare prin curea



ti35059b

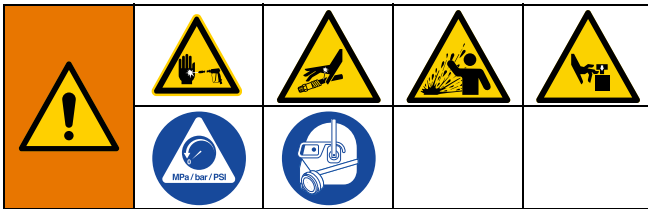
A	Pompa de apă
B	Motor
C	Comutator pornire/oprire
D	Evacuatorul
E	Furtun de presiune ridicată
F	Pistol
G	Duzele
H	Furtun injector chimic

I	Bușonul de ulei al pompei
J	Supapă de depresiune termică
K	Șoc
L	Valva de combustibil
M	Evacuare înaltă presiune
N	Admisie de joasă presiune
O	Bușon rezervor benzină
P	Siguranța pârgheii de declanșare

Procedura de depresiurizare



Respectați procedura de depresiurizare de fiecare dată când vedeți acest simbol.



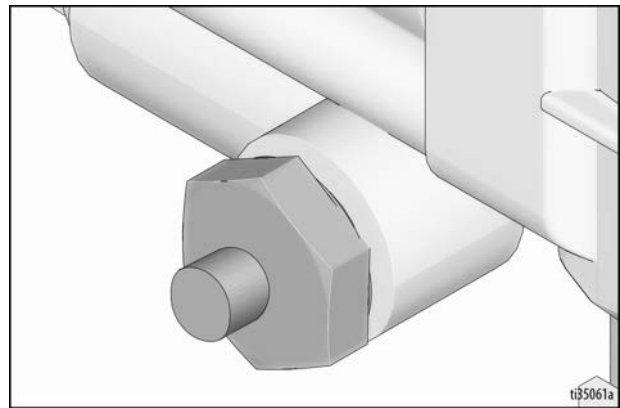
Acest echipament rămâne sub presiune până când presiunea este eliberată manual. Pentru a ajuta la prevenirea rănirii grave din cauza lichidului sub presiune, precum injectarea pielii, a stropilor de lichid și a pieselor în mișcare, respectați Procedura de depresiurizare când încetați pulverizarea și înainte de curățare, verificare sau efectuarea de lucrări de service pentru echipament.

1. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
2. Opriți utilajul.
3. Opriți alimentarea cu apă. Deconectați de la sursa de apă.
4. Decuplați siguranța pârghiei.
5. Declanșați pistolul pentru a elibera presiunea.
6. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
7. Dacă suspectați că duza de pulverizare sau furtunul este înfundat sau că presiunea nu a fost eliberată complet:
 - a. Decuplați FOARTE ÎNCET furtunul pentru a elibera presiunea.
 - b. Decuplați complet furtunul, pistolul și duza.
 - c. Eliminați blocajul din furtun sau duză.

Supapă de depresiurizare termică

Pentru a vă asigura că temperatura apei nu depășește nivelurile acceptabile, nu lăsați niciodată spălătorul sub presiune să lucreze continuu în modul bypass (cu utilajul pornit și pistolul închis) timp de mai mult de 3 minute.

Toate unitățile sunt prevăzute cu o supapă de depresiurizare termică în vederea protejării pompei. Aceasta poate începe să se deschidă și să evacueze apa dacă temperatura acesteia în pompă a depășit 140°F (60°C). Acest lucru permite intrarea în sistem a apei proaspete, reci.



Înainte de pornirea echipamentului

Echipamentul de protecție personală



PERICOL DE ÎNȚEPARE ȘI INHALARE

O îmbrăcăminte adecvată este esențială pentru siguranța dvs. Se recomandă utilizarea oricăror mijloace necesare pentru protecția ochilor, a urechilor și a pielii. Când folosiți agenți de curățare de tip detergent cu acest spălător sub presiune pot fi necesare și alte echipamente de protecție (de exemplu o mască pentru respirație).

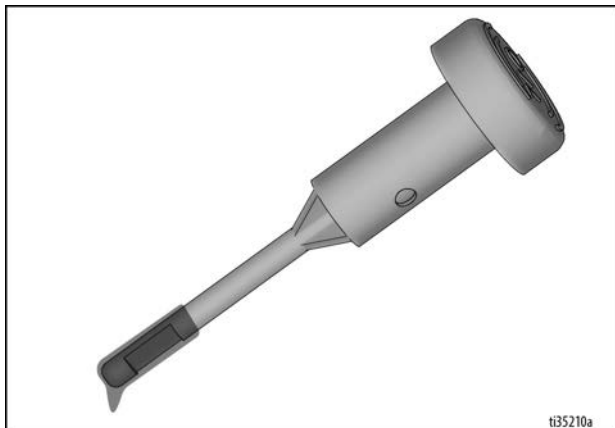
Amplasarea echipamentului

Această unitate trebuie plasată doar pe o suprafață plană în timpul funcționării, pentru a asigura lubrifierea corespunzătoare pentru motor și pompa de apă.

Aveți grijă să blocați roțile pentru a împiedica utilajul să se deplaseze în timpul funcționării.

Apă în uleiul de pompă

După instalarea joi, verificați nivelul de ulei pentru a vă asigura că acesta este cel corespunzător.



Unele unități sunt prevăzute cu vizor de nivel ulei pe pompa de apă. Înainte de fiecare utilizare, asigurați-vă că nivelul uleiului este cel maxim. Dacă nivelul pare scăzut, adăugați ulei și umpleți până la nivelul maxim de pe joă. Nu umpleți în exces.

Rezervorul de combustibil al motorului



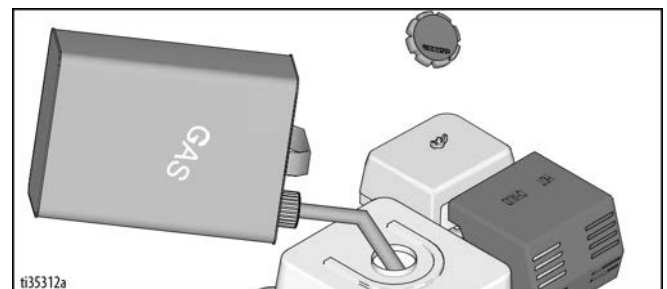
Se recomandă ca la acest utilaj să se folosească un combustibil cu o cifră octanică de minimum 87. Nu amestecați ulei cu benzină.

Achiziționați cantități de combustibil care să poată fi folosite în cel mult 30 de zile. Utilizați benzină fără plumb curată, nouă. Nu utilizați E15, E20, sau E85.



COMBUSTIBILUL EXPLOZIV POATE PROVOCA INCENDII ȘI ARSURI GRAVE

Opriți motorul înainte de umplerea rezervorului de combustibil. Lăsați o distanță de 16mm în partea de sus a rezervorului care să permită dilatarea combustibilului.



Motorul va avea ocazional nevoie de reglaje ale carburatorului și ale starterului. Consultați manualul motorului ce însoțește acest utilaj pentru procedeele de ajustare corecte.

Citiți manualul motorului anexat acestui spălător sub presiune pentru procedurile corecte de pornire a motorului și de întreținere.

Instalarea

Alimentarea cu apă

Selectați un furtun de alimentare cu apă de tip „furtun de grădină” cu un D.I. de cel puțin 19,05 mm și nu mai lung de 15,24 m.

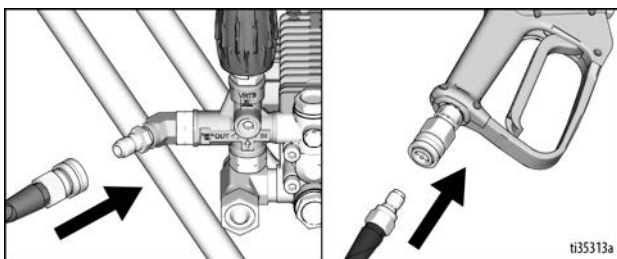
Verificați ca filtrul de admisie a apei să fie curat și să nu prezinte obstrucții. Curățarea periodică a filtrului de apă previne apariția problemelor la pompă.

NOTIFICARE

Când un filtru este obstrucționat, limitează circulația corectă a apei către pompă. Aceasta poate duce la cavitații, care deteriorează prematur garniturile pompei.

Conectarea furtunurilor

1. Conectați un capăt al furtunului de alimentare cu apă la orificiul de admisie al unității.
2. Conectați celălalt capăt al furtunului la sursa de alimentare cu apă sub presiune. Când conectați admisia apei la rețeaua de alimentare, trebuie respectate regulamentele regiei de apă din regiunea dvs. În unele zone nu este permis ca utilajul să fie conectat direct la rețeaua publică de alimentare cu apă potabilă. Aceasta împiedică accesul detergenților în sursa de apă. Legătura directă este permisă dacă se instalează un sistem antirefulare.
3. Conectați furtunul de evacuare de presiune ridicată prin cupla rapidă la ieșirea pentru apă a unității.
4. Conectați celălalt capăt al furtunului de presiune la ansamblul pistolului.



Respectați cerințele de intrare a apei enumerate mai jos:

1. Presiunea apei trebuie să fie de minim 25 psi (0,17 MPa, 1,72 bar) și de maxim 125 psi (0,86 MPa, 8,6 bar).
NOTĂ: Se asigură un robinet tipic pentru exterior care va asigura, în general, presiunea necesară (psi) dacă este pornit la maxim.

2. Debitul de intrare în GPM (galoane pe minut) trebuie să fie cu aproximativ un galon mai mare decât debitul GPM de ieșire specificat pe plăcuța de identificare a spălătorului sub presiune. **NOTĂ:** Puteți verifica debitul în GPM cronometrând timpul în care se umple un recipient de 20 l.
3. Temperatura apei la admisie nu trebuie să depășească 140° F (60° C).

NOTIFICARE

Dacă temperatura apei depășește acest nivel acceptabil se poate produce o deteriorare excesivă a pompei.

Nu lăsați niciodată utilajul să funcționeze fără furtunul de admisie a apei conectat și fără ca alimentarea cu apă să fie complet deschisă. Echipamentul se poate deteriora.

Amorsarea pompei

Este esențial ca pompa să fie amorsată la prima pornire, precum și de fiecare dată când, după prima utilizare, se întrerupe alimentarea cu apă a utilajului.

1. Întindeți furtunul pentru a elimina posibilitatea formării de îndoiri care să restricționeze curgerea.
NOTĂ: În această etapă, ansamblul duzei trebuie să nu fie montat pe ansamblul pistolului.
2. Acționați siguranța pârghie de declanșare și orientați pistolul în direcția opusă dvs. și oricărei persoane prezente. Asigurați-vă că sursa de apă este pornită la maxim.
3. Dezactivați siguranța pârghiei de declanșare și acționați pârghia.

NOTĂ: Apa va începe să curgă la presiune scăzută din ansamblul furtun/pistol. Acest lucru permite unității să se amorseze și să purjeze aerul aflat în sistem. Unitatea este amorsată atunci când jetul de apă nu este întrerupt de aer.

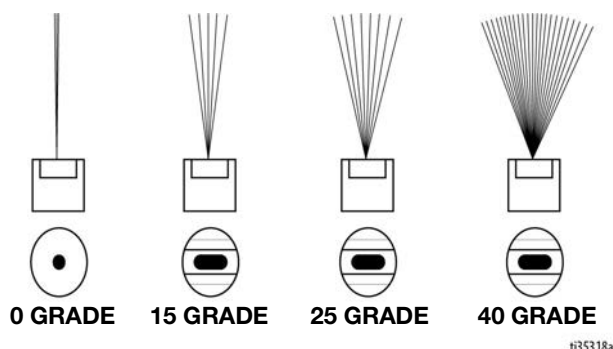
4. Odată ce unitatea este amorsată, eliberați pârghia de declanșare și acționați siguranța acesteia. Montați strâns ansamblul duzei. Vezi **Montarea duzei**, pagina 13.

NOTIFICARE

Asigurați-vă că duza nu este montată pe unitate atunci când amorsați pompa. Amorsarea permite eliminarea din sistem a depunerilor minerale, care altfel ar obtura sau deteriora ansamblul duzei, ducând la reparații costisitoare.

Alegerea duzei

Diferite duze pot fi montate rapid la capătul tijei pentru a schimba forma jetului pulverizat sau pentru a trece la funcția cu detergent.



0° - SUFLARE

- Îndepărtarea noroiului întărit de pe clădiri, ferme sau echipamente de tuns gazonul.
- Curățarea de smoală, adeziv sau pete rezistente de pe beton.
- Curățarea zonelor înalte.
- Îndepărtarea ruginii de pe oțel și a oxizilor de pe aluminiu.

15° - STRIPARE

- Îndepărtarea vopselei de pe lemn, zidărie sau metal.
- Îndepărtarea grăsimilor și murdăriei.
- Îndepărtarea petelor de mucegai rezistente.
- Îndepărtarea vegetației marine de pe ambarcațiuni și echipamente maritime.
- Îndepărtarea ruginii de pe oțel și a oxizilor de pe aluminiu.

25° - CURĂȚARE

- Curățarea murdăriei, noroiului și zgurii.
- Curățarea de acoperișuri, șanțuri și burlane.
- Îndepărtarea petelor de mucegai ușoare.
- Îndepărtarea algelor și bacteriilor acumulate în piscine.
- Spălarea suprafețelor în vederea vopsirii.

40° - SPĂLARE

- Curățare și spălare ușoară.
- Spălarea și clătirea automobilelor și ambarcațiunilor.
- Curățarea acoperișurilor, ferestrelor, teraselor și aleilor.

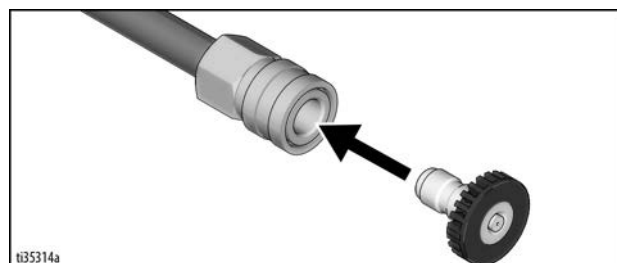
65° - SUBSTANȚĂ CHIMICĂ/DETERGENT

- Aplicarea de substanțe chimice/detergenți la presiune scăzută în vederea curățării suprafețelor.
- Pete rezistente a căror îndepărtare necesită o substanță chimică.

Montarea duzei

PERICOL CAUZAT DE PIESE ARUNCATE			
<p>Când folosiți cuplele rapide, verificați montarea corectă a acestora. În cazul în care racordurile nu sunt blocate corespunzător, apa proiectată la presiune ridicată poate ieși din duză sau din tijă, cauzând răni grave sau deteriorarea severă a echipamentului. Orientați întotdeauna tija la distanță de dumneavoastră când schimbați duza.</p>			

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 10.
2. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
3. Conectați duza prin retragerea inelului de blocare de pe fittingul rapid, apoi prin introducerea acesteia.



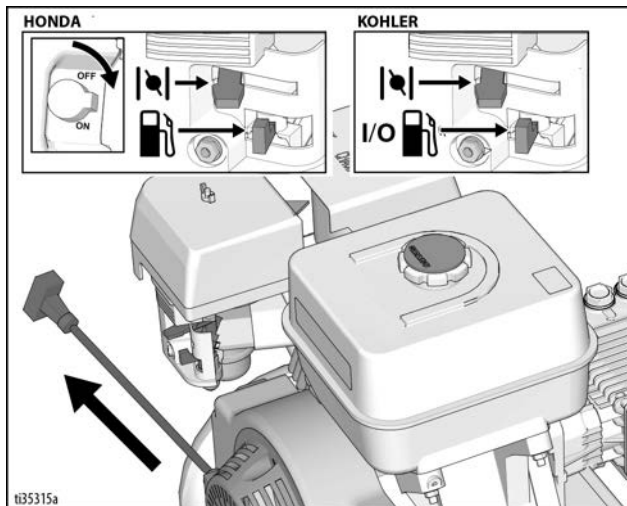
4. Verificați ca inelul de blocare să revină în poziția de lucru după introducerea duzei.

Pornirea dispozitivului de spălare



Nu vă uitați niciodată direct în duză. Apa la presiune ridicată prezintă riscul unor vătămări severe.

1. Acționați siguranța pârghie de declanșare și orientați pistolul în direcția opusă dvs. și oricărei persoane prezente. Asigurați-vă că sursa de apă este pornită la maxim.
2. Verificați ca pompa să fie amorsată. Vezi **Amorsarea pompei**, pagina 12.
3. Puneți comutatorul de pornire a motorului pe poziția ON, la fel și valva de combustibil (dacă există), apoi reglați starterul. Porniți motorul trăgând de sfoara de recul.



Stați ferm pe picioare. Țineți de pistol/tijă ferm, cu ambele mâini. Pistol va recula datorită presiunii ridicate generate de pompă, odată ce motorul a pornit.

4. Decuplați siguranța pârghiei de la pistol și declanșați pistolul de mai multe ori. Verificați ca jetul de apă să fie pulverizat cu presiune.
5. Asigurați-vă că ați blocat pârghia la fiecare schimbare de duză și/sau neutilizare.

NOTIFICARE

Nu lăsați unitatea să funcționeze în modul bypass (cu pârghia închisă) mai mult de trei minute fără a activa pistolul. Aceasta poate duce la deteriorarea prematură a garniturilor pompei și la reparații costisitoare pentru pompă.

Acest dispozitiv de spălare de mare presiune asigură o pulverizare la presiune ridicată și o varietate de modele de pulverizare. Există multe tipuri de lucrări care pot fi efectuate fără a utiliza detergenți. Dacă este necesar un agent de curățare, consultați **Curățarea cu detergenți**, pagina 15, pentru procedurile corecte.

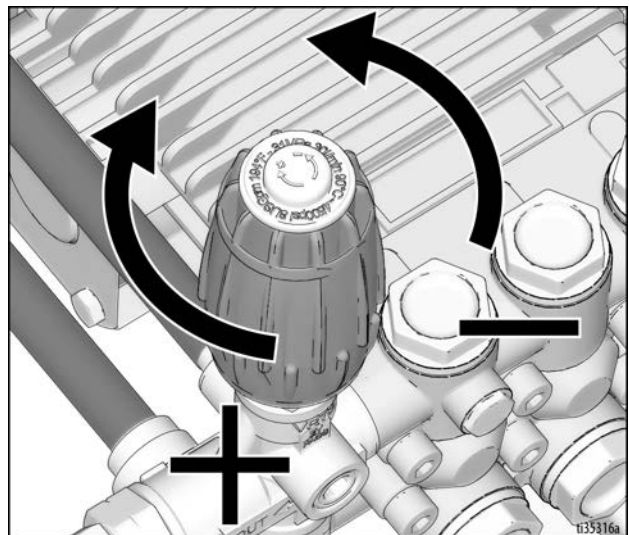
NOTIFICARE

Nu lăsați urma de lichid pulverizat să cadă fix pe aceeași porțiune o perioadă mai lungă de timp. Poate surveni o afectare a zonei respective.

Evacuatorul

Buton de reglare

Supapa evacuatorului de pe aparat este prevăzută cu un buton de reglare a presiunii. Dacă presiunea este la un nivel mai scăzut decât cel necesar, rotiți butonul de reglare spre stânga. Pentru a ajunge din nou la presiunea maximă, rotiți complet butonul de reglare spre dreapta. Nu strângeți excesiv.



NOTIFICARE

Nu strângeți excesiv evacuatorul. Dacă acesta cedează, veți pierde imediat presiunea apei și va fi nevoie de reparații costisitoare.

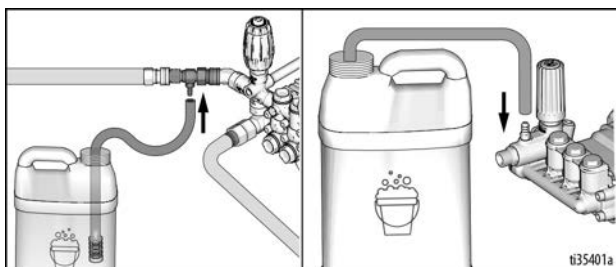
Curățarea cu detergenți

				
<p>PERICOL DE EXPLOZIE SAU ARSURĂ Purtați întotdeauna echipament de protecție.</p> <p>Preparați soluția de detergent conform instrucțiunilor de pe etichetă. Nu pompați niciodată detergenți periculoși sau agenți de curățare de tip acid prin unitate.</p>				

Toate unitățile sunt prevăzute cu un kit de injecție chimică. Localizați furtunul din vinil transparent care a fost livrat cu echipamentul.

NOTĂ: Sistemul de injecție este proiectat pentru a aplica detergenți doar la presiune scăzută. Acesta nu permite ca soluțiile detergente să fie introduse în sistem decât atunci când duza se află în modul pentru substanță chimică/detergent.

1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 10.
2. Montați furtunul pentru injecție chimică între ieșirea pompei și admisia de înaltă presiune a dispozitivului de spălare. În cazul dispozitivelor de spălare prevăzute cu injector chimic integrat, legați tubul de injecție chimică pe ștuțul de pe injector.



3. Reglați presiunea la valoarea cea mai scăzută prin rotirea butonului în sens antiorar, aflat pe supapa evacuatorului.
4. Scufundați filtrul pentru detergent în soluția detergentă, pentru a permite acesteia să sifoneze.
5. Acționați siguranța pârghiei de acționare și fixați duza de pulverizare a substanței chimice/detergentului (#65° NEGRU) în capătul tijei. Vezi **Montarea duzei**, pagina 13.

6. Porniți dispozitivul de spălare. Vezi **Pornirea dispozitivului de spălare**, pagina 14.
7. Decuplați siguranța; pârghiei de acționare și acționați pârghia pentru a aplica soluție. Prin duza de presiune scăzută va ieși un amestec de detergent/apă. Începeți să pulverizați porțiunea inferioară a suprafeței de curățat și urcați cu mișcări lungi, suprapuse. **NOTĂ:** Aplicarea de jos în sus permite evitarea apariției dungilor. Lăsați suprafața să stea udă pentru scurt timp. Nu lăsați soluția de detergent să se usuce pe suprafață. Evitați să lucrați pe suprafețe încinse sau în bătaia directă a soarelui, pentru a reduce riscul ca detergentul să se usuce, fapt ce poate avea ca urmare deteriorarea suprafețelor vopsite. Clătiți o secțiune mică la un moment dat.
8. Pentru a clăti, acționați siguranța pârghiei de acționare și conectați în siguranță duza de mare presiune dorită în capătul tijei. Decuplați siguranța pârghiei de acționare și pulverizați. Durează circa 30 secunde până la eliminarea completă a detergentului de pe traseu. Pentru rezultate optime la limpezire, începeți de sus și deplasați în jos. Vezi **Montarea duzei**, pagina 13.
9. După fiecare folosire, sifonați circa 4 litri de apă prin sistemul de injecție de joasă presiune pentru detergent. Aceasta previne riscul ca depozitele de detergent sau coroziunea să provoace probleme mecanice la următoarea utilizare.

Oprire



1. Efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 10.
2. După eliminarea presiunii, demontați ansamblul duzei.
3. Demontați și uscați pistolul, tija și furtunul.
4. Ștergeți unitatea și depozitați-o, având grijă ca pistolul, tija și furtunurile să se afle într-o zonă sigură, ferită de îngheț. Vezi **Depozitarea**, pagina 16.

Depozitarea

1. Închideți unitatea și alimentarea cu apă.
2. Eliberați presiunea din sistem prin orientarea pistolului în direcția opusă dvs. și a altor persoane prezente și acționați tija până când nu mai iese apă din duză.
3. Demontați și scurgeți furtunul, pistolul și tija.
4. Porniți unitatea și lăsați-o să funcționeze până când iese toată apa din aceasta. Când nu mai iese apă din unitate, opriți-o.
5. Depozitați furtunul, pistolul și tija împreună cu unitatea într-o zonă fără îngheț.

NOTIFICARE

Dacă unitatea a fost depozitată în această manieră, dar este totuși expusă la temperaturi de îngheț, echipamentul se poate deteriora din cauza cristalelor de gheață formate din picăturile de apă. Lăsați unitatea să se dezghețe complet înainte de a porni.

Adaptarea la condiții de iarnă



Pentru depozitare și transport la temperaturi ambientale apropiate celor de îngheț, este necesară adaptarea unității la condiții de iarnă. Unitatea trebuie protejată împotriva celei mai scăzute temperaturi posibile în vederea prevenirii deteriorărilor ireversibile.

NOTIFICARE

Sistemul de pompare al unității poate fi deteriorat permanent prin îngheț. Deteriorarea prin îngheț nu este acoperită de garanție.

Dacă trebuie să depozitați unitatea într-o zonă în care temperatura scade sub 32° F (0° C), efectuați următorii pași:

NOTIFICARE

Nu utilizați unitatea într-un mediu cu temperaturi sub 0 °C. Se pot produce deteriorări ale acesteia.

Trebuie să aveți la îndemână următoarele articole:

- Două recipiente de 18,9 litri.
- 3,8 litri de antigel.
- Alimentare cu apă.
- Un furtun de 0,92 m (diam. int. de 13 - 19 mm) cu o mufă de prindere de tip tată de 19 mm pentru furtun de grădină.

Cum se procedează

1. Pentru a începe procedura de pregătire a unității pentru iarnă, aceasta trebuie amorsată (vezi **Amorsarea pompei**, pagina 12).
2. După amorsare, efectuați **Procedura de depresurizare**, pagina 10.
3. Acționați siguranța pârgheii și scoateți duza.
4. Într-un recipient de 18,9 litri, amestecați antigel și apă conform recomandărilor producătorului pentru temperatura de funcționare pe timp de iarnă.

NOTĂ: O pregătire adecvată se bazează pe instrucțiunile producătorului, listate în „Schema de protecție” de pe eticheta din spate a majorității recipientelor de antigel.

5. Îndepărtați furtunul de alimentare cu apă de pe unitate și atașați bine furtunul de 1 m la racordul de admisie. Imersați celălalt capăt în soluția de antigel.
6. Orientați tija spre recipientul gol și porniți unitatea.
7. Declanșați pistolul până când începe să iasă antigel din tijă. Degajați pârghia pistolului timp de 3 secunde, apoi apăsați-o timp de alte 3 secunde. Continuați acest ciclu de mai multe ori, până când tot amestecul cu antigel a sifonat din recipient.
8. Opriți motorul.
9. Detașați 0,9 m de furtun de pe unitate și scurgeți antigelul în exces înapoi în recipientul de 18,9 litri.
10. Demontați ansamblul furtun/pistol/tijă de pe unitate și scurgeți antigelul în exces înapoi în recipientul de 18,9 litri.
11. Depozitați soluția de antigel pentru viitoarea utilizare sau debarasați-vă de ea conform legilor de protecție a mediului în vigoare.

Întreținerea

Motor

Instrucțiunile referitoare la motor care însoțesc unitatea detaliază procedurile specifice de întreținere a acesteia. Respectând recomandările producătorului motorului veți prelungi durata sa de utilizare.

Pompă

La toate modelele, uleiul de pompă trebuie schimbat după primele 25 de ore de utilizare. După efectuarea primului schimb de ulei, se recomandă ca uleiul să fie schimbat o dată la 3 luni sau la intervale de 250 de ore. Dacă uleiul are un aspect murdar sau lăptos, poate fi necesar să fie schimbat mai frecvent. Adăugați ulei de pompă și umpleți doar până la mediana vizorului sau la nivelul maxim de pe jojă. Consultați lista de piese pentru a beneficia de ulei corect pentru pompă. Nu umpleți în exces.

Duzele

Fluxul apei prin duza de pulverizare va eroda orificiul, lărgindu-l, ceea ce duce la o pierdere de presiune. Duzele trebuie înlocuite ori de câte ori presiunea scade la mai puțin de 85% din cea maximă. Frecvența înlocuirii duzei depinde de variabile precum conținutul de substanțe minerale din apă și numărul de ore de utilizare.

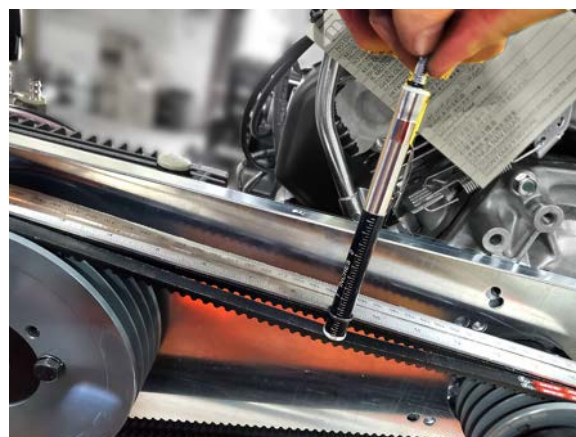
Cuple rapide

În interiorul cuplei rapide mamă există un o-ring de etanșare. Acest inel se va deteriora, iar dacă unitatea este lăsată să pompeze fără a avea furtunul de înaltă presiune sau duza montată, inelul toroidal poate fi uneori aruncat afară. Introduceți pur și simplu un nou inel toroidal, pentru a corecta etanșeizarea. Inelele toroidale de schimb pot fi procurate de la reprezentanța Graco.

Reglarea tensiunii curelei

Pentru a menține performanțe de vârf, poate fi necesar ca, din când în când, să reglați tensiunea curelei. Parcurgeți următorii pași:

1. Înlăturați apărătoarea curelei și desfaceți cele două piulițe aflate de ambele laturi ale pompei.
2. Rotiți șuruburile cu cap hexagonal spre dreapta sau spre stânga până când tensiunea curelei este reglată în mod corespunzător, conform specificațiilor de tensiune enumerate mai jos.



Tensiune	Curea nouă	Curea folosită
Întindere statică a curelei (forță de tragere totală):	337 - 361 lbf	289 - 313 lbf
Distanță destindere curea:	0,15 in.	0,15 in.
Forță destindere curea:	3,8 - 4,1 lbf	3,3 - 3,6 lbf
Dispozitiv sonic de măsurare a tensiunii:	254 - 272 N	217 - 235 N
Frecvență curea:	141 - 146 Hz	130 - 135 Hz

3. Rotiți șurubul cu cap hexagonal spre dreapta, până când se observă o destindere de 12,7 mm (1/2 in.) a curelei între fulii.
4. Strângeți piulițele laterale.
5. Așezați un lineal peste ambele fulii. Dacă este necesar, desfaceți un set de șuruburi la o roată și reglați-o, în afară sau înăuntru, pentru a realiza o aliniere corectă. Strângeți șuruburile fuliei și verificați din nou tensiunea.
6. Puneți la loc apărătoarea curelei și strângeți bine închizătoarele.

Remedierea problemelor



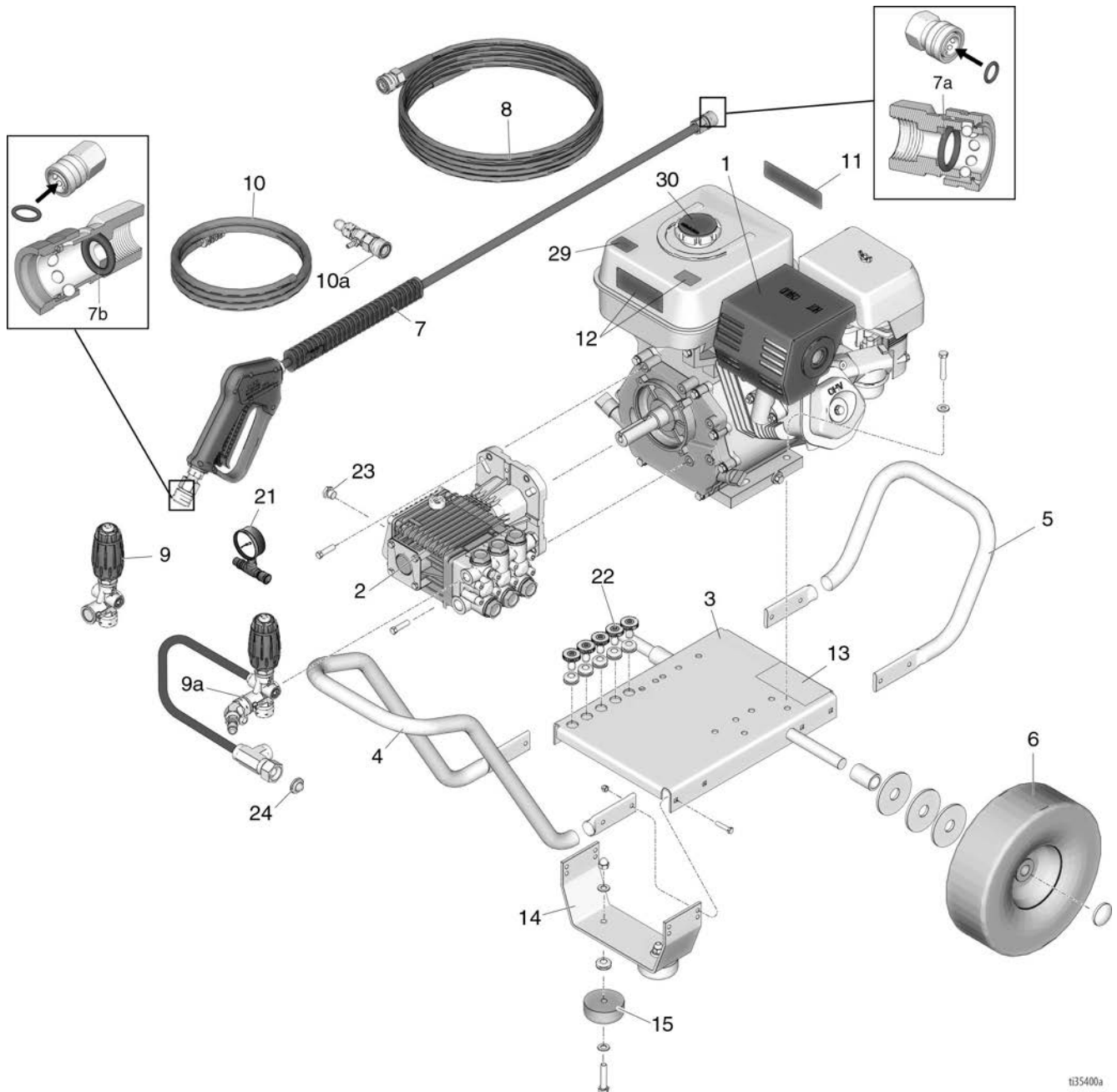
1. Urmați **Procedura de depresurizare**, pagina 10, înainte de a verifica sau repara pistolul.
2. Verificați toate problemele și cauzele posibile înainte de a demonta pistolul.

Problemă	Cauză	Soluție
Motorul nu pornește sau prezintă dificultăți la pornire	Nu există gazolină în rezervorul de combustibil sau carburator	Umpleți rezervorul cu gazolină și deschideți supapa de închidere a alimentării cu combustibil. Verificați conducta de combustibil la carburator.
	Nivel de ulei redus	Umpleți până la nivelul corespunzător.
	Porniți/opriți comutatorul în poziția STOP	Treceți comutatorul în poziția START.
	Apă în combustibil sau combustibil învechit	Scurgeți rezervorul de combustibil și carburatorul. Utilizați combustibil nou și asigurați-vă că bujia este uscată.
	Motor inundat sau blocat necorespunzător	Deschideți șocul și acționați motorul de câteva ori pentru a elimina gazele. Asigurați-vă că bujia este uscată.
	Filtru de aer murdar	Scoateți și curățați.
	Bujie murdară, distanță greșită sau tip greșit	Curățați bujia, reglați distanța sau înlocuiți.
	Pistolul nu se declanșează	Declanșați pistolul în timp ce porniți motorul.
Motorul nu funcționează corespunzător sau nu are putere	Filtru de aer parțial înfundat	Scoateți și curățați.
	Bujie murdară, distanță greșită sau tip greșit	Curățați bujia, reglați distanța sau înlocuiți.
Presiunea prea scăzută și/sau pompă cu funcționare dificilă	Duză uzată sau de mărime necorespunzătoare	Înlocuiți cu duză de dimensiune corespunzătoare
	Filtru de admisie înfundat	Curățați filtrul. Verificați mai frecvent.
	Garnituri uzate, abrazive în apă sau uzură naturală	Curățați filtrul. Înlocuiți garniturile.
	Alimentare cu apă necorespunzătoare	Verificați debitul de apă pentru pompare.
	Curelele alunecă	Strângeți sau înlocuiți curelele; utilizați curele corecte și înlocuiți-le pe amândouă în același timp.
	Admisie sau supape de evacuare îmbâcsite sau murdare	Curățați ansamblurile supapelor de admisie și evacuare. Curățați filtrul.
	Admisie blocată	Verificați dacă furtunul de grădină este deteriorat sau îndoit.
	Supape de admisie sau evacuare uzate	Înlocuiți supapele uzate.
Scurgere în furtunul de mare presiune	Înlocuiți furtunul de mare presiune.	
Scurgere de apă de sub colectorul pompei	Garnituri uzate	Instalați un nou inel toroidal.

Problemă	Cauză	Soluție
Apă în uleiul de pompă	Aer umid în condensare în interiorul carterului	Schimbați uleiul după cum se specifică în Întreținerea la pagina 17.
	Garnituri uzate	Instalați un nou inel toroidal.
	Scurgeri la nivelul simeringurilor	Montați simeringuri noi.
Garniturii cu defecte frecvente sau premature	Plonjoare zgâriate, deteriorate sau uzate	Montați plonjoare noi.
	Material abraziv în lichidul pompat	Montați ansamblul de filtrare corespunzător pe țevăria de admisie a pompei.
	Temperatura apei de admisie prea ridicată	Verificați temperatura apei. Aceasta nu trebuie să depășească 140°F (60°C).
	Pompă sub presiune excesivă	Nu modificați reglajele setate din fabricație. Vezi Pericol la utilizarea incorectă a echipamentului la pagina 7.
	Presiune excesivă datorată duzei înfundate sau deteriorate parțial.	Curățați sau înlocuiți duza. Vezi Montarea duzei la pagina 13.
	Pompă cu funcționare excesivă fără pulverizare	Nu acționați niciodată pompa mai mult de 3 minute fără a pulveriza.
	Pompă în funcționare uscată	Nu acționați pompa fără apă.
Jet puternic la admisie și presiune scăzută pe partea de evacuare	Particule străine în supapa de admisie sau de evacuare sau supape de admisie și/sau evacuare uzate	Curățați sau înlocuiți supape.
Nu se introduce niciun detergent în sistem	Duză incorectă instalată	Instalați duza pentru substanțe chimice/detergent
	Presiunea este prea mare	Reglați presiunea până la punctul cel mai de jos
	Supapă de injecție substanțe chimice uzată	Instalați o nouă supapă de injecție de substanțe chimice

Piese (modele cu priză directă)

Modele: 25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641, 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K



t35400a

Lista cu piese (modele cu priză directă)

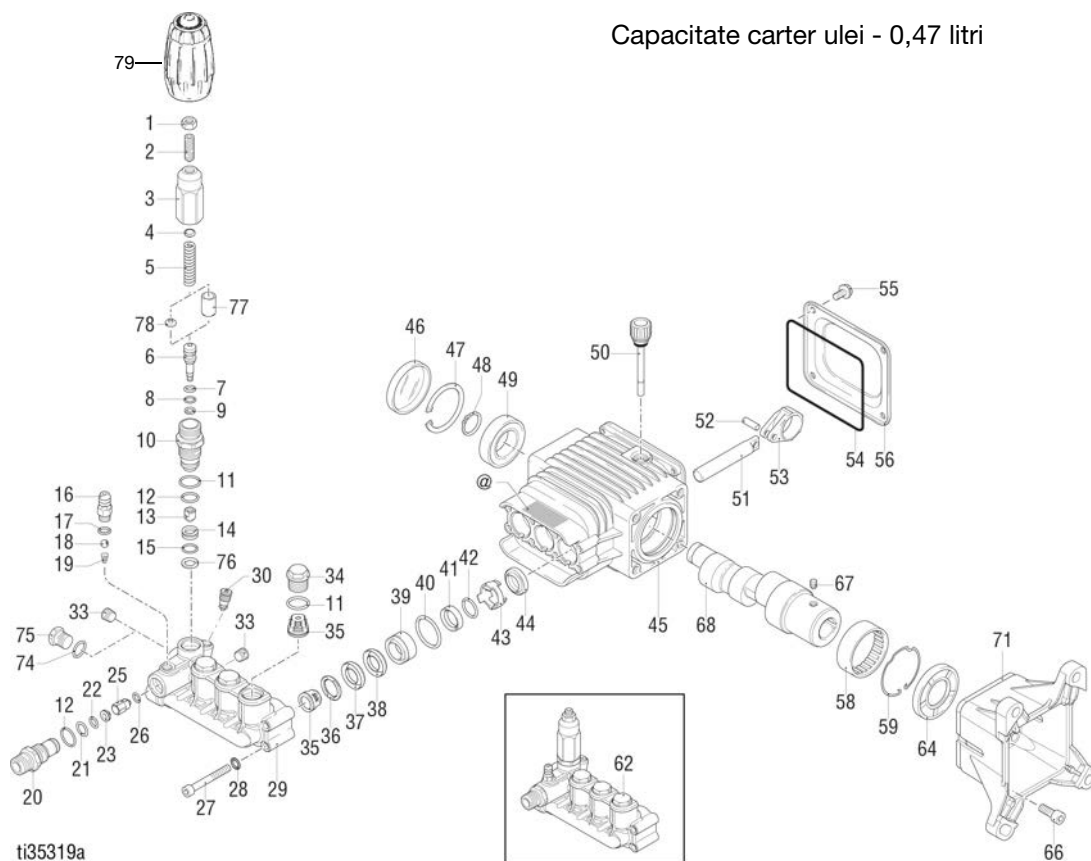
Modele: 25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641, 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K

Ref.	Piesă	Descriere	Cant.	Ref.	Piesă	Descriere	Cant.
1		MOTOR		16Y720		Modele: 25N638, 25N639, 25N641, 25N681, 25N682	1
	116298	GX200 (25N684, 25N638)	1	16Y721		Modele: 25N638, 25N639, 25N641, 25N681, 25N682	1
	803900	GX270 (25N635, 25N639)	1	17Z429		Model 25N636	1
	114703	GX390 (25N637, 25N641, 25N677, 25N678, 25N681, 25N682)	1	17Z430		Model 25N640	1
	18A008	CH440 (modele: 25N636, 25N640, 25N677K, 25N678K)	1	13▲		ETICHETĂ, siguranță, cadru	
2		POMPĂ		16X819		Modele: 25N634, 25N636, 25N637, 25N677, 25N678, 25N635, 25N677K, 25N678K	1
	17Z102	Seria AR/RSV (25N634, 25N638)	1	16Y739		Modele: 25N638, 25N639, 25N640, 25N641, 25N681, 25N682	1
	17Z103	Seria AR/RSV (25N635, 25N639)	1	14		CONSOLĂ, picior	
	17Z104	Seria AR RSV (25N636, 25N637, 25N640, 25N641)	1	127537		Modele: 25N634, 25N638, 25N635, 25N639, 25N636, 25N640, 25N637, 25N641	1
	127385	Seria GP - EZ (modele: 25N677, 25N681, 25N677K)	1	127538		Modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K	1
	127383	Seria CAT sau 66PPX (modele: 25N678, 25N682, 25N678K)	1	15	127541	PERNĂ, picior	2
3		ȘASIU, placa de bază		21	127558	MANOMETRU cu deconectare rapidă (25N638, 25N639, 25N640, 25N641, 25N681, 25N682)	1
	127471	Modele: 25N634, 25N638, 25N635, 25N639, 25N636, 25N640, 25N637, 25N641	1	22	805634	DUZĂ de culoare neagră, agent chimic (toate modelele)	1
	127468	Modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K	1	805591		DUZĂ, 0°, roșie, 2.7 (25N634, 25N638)	1
4	18A006	MÂNER, lung	1	805592		DUZĂ, 15°, galbenă, 2.7 (25N634, 25N638)	1
5	17Z101	MÂNER, scurt	1	805593		DUZĂ, 25°, galbenă, 2.7 (25N634, 25N638)	1
6		ROATĂ/PNEU		805539		DUZĂ, 0°, roșie, 3.5 (25N635, 25N639)	1
	16Y888	10 in. (modele: 25N634, 25N638, 25N635, 25N639, 25N636, 25N640, 25N637, 25N641)	2	805540		DUZĂ, 15°, galbenă, 3.5 (25N635, 25N639)	1
	16Y889	11 in. (modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K)	2	805541		DUZĂ, 25°, verde, 3.5 (25N635, 25N639)	1
7	244784	PISTOL	1	805595		DUZĂ, 0°, roșie, 3.7 (25N636, 25N637, 25N640, 25N641)	1
7a	17P089	KIT, o-ring, 10 buc/pachet	1	805596		DUZĂ, 15°, galbenă, 3.7 (25N636, 25N637, 25N640, 25N641)	1
7b	17P090	KIT, o-ring, 10 buc/pachet	1	805597		DUZĂ, 25°, verde, 3.7 (25N636, 25N637, 25N640, 25N641)	1
8	244783	FURTUN	1	805543		DUZĂ, 0°, roșie, 4.0 (modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K)	1
9	127526	EVACUATOR (modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K)	1	805544		DUZĂ, 15°, galbenă, 4.0 (modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K)	1
9a	17A642	EVACUATOR, complet (modele: 25N678, 25N682, 25N677, 25N681, 25N677K)	1	805545		DUZĂ, 25°, verde, 4.0 (modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K)	1
	17Z106	SET, evacuator, reparare (modele: 25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641)	1	805546		DUZĂ, 40°, alb, 4.0 (modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K)	1
10	127528	FURTUN și sită	1	23		SUPAPĂ TERMICĂ	1
10a	127529	INJECTOR CHIMIC cu furtun și sită (modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K)	1	17A562		SUPAPĂ TERMICĂ (25N634, 25N638, 25N635, 25N639, 25N636, 25N640, 25N637, 25N641)	1
11		ETICHETĂ, product		17A564		SUPAPĂ TERMICĂ, modele: 25N677, 25N678, 25N681, 25N682, 25N677K, 25N678K	1
	17Y574	Modele: 25N634, 25N638	1	24	801112	SITĂ ADMISIE	1
	17Y575	Modele: 25N635, 25N639	1	29	16D576	ETICHETĂ, produs în S.U.A.	1
	17Y576	Modele: 25N636, 25N640	1	30	17Y766	ETICHETĂ, bușon rezervor (toate modelele, cu excepția 25N636, 25N640)	1
	17Y577	Modele: 25N637, 25N641	1				
	17Y759	Modele: 25N677, 25N681, 25N677K	1				
	17Y760	Modele: 25N678, 25N682, 25N678K	1				
12▲		ETICHETĂ, siguranță, rezervor de gaz					
	194126	Modele: 25N634, 25N636, 25N637, 25N677, 25N678, 25N635, 25N677K, 25N678K	1				

▲ Etichetele, plăcuțele și panourile de siguranță de schimb sunt disponibile gratuit.

Lista cu piese - Pompele model 17Z102, 17Z103, 17Z104

Modele: 25N634, 25N635, 25N636, 25N637, 25N638, 25N639, 25N640, 25N641

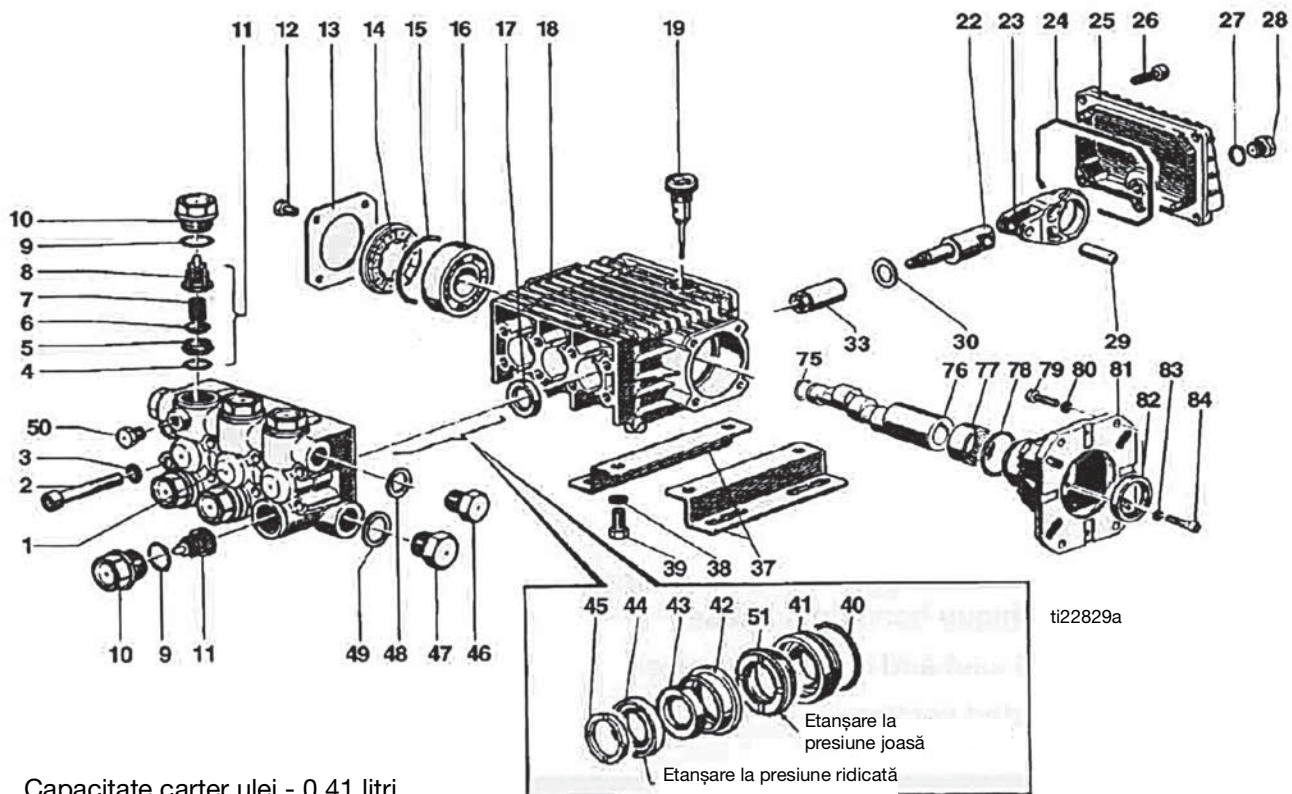


Listă piese

Piesă	Descriere	Cant.	Piesă	Descriere	Cant.
246377	POMPĂ ULEI, 0,94 LITRI	1	★17Z109	SET, piston (include 51)	3
17Z106	SET, evacuator (include 1-15, 79)	1	17Z113	SET, capac supapă (include 34)	3
★17Z117	SET, supape (include 11, 35)	6	★17Z111	SET, simeringuri (include 44, 46, 54, 64)	3, 1
★17Z112	SET, închizătoare hidraulice (include 37, 38, 40-42)	3			
127506	SET, injector chimic (include 17-19)	1		★ Kitul este suficient pentru 3 cilindri	
17Z110	KIT BUȘON UMPLERE ULEI (include 50)	1		† Nu toate piesele pentru reparații sunt disponibile prin Graco.	

Piese - Pompa 127385

Modele: 25N677, 25N681, 25N677K



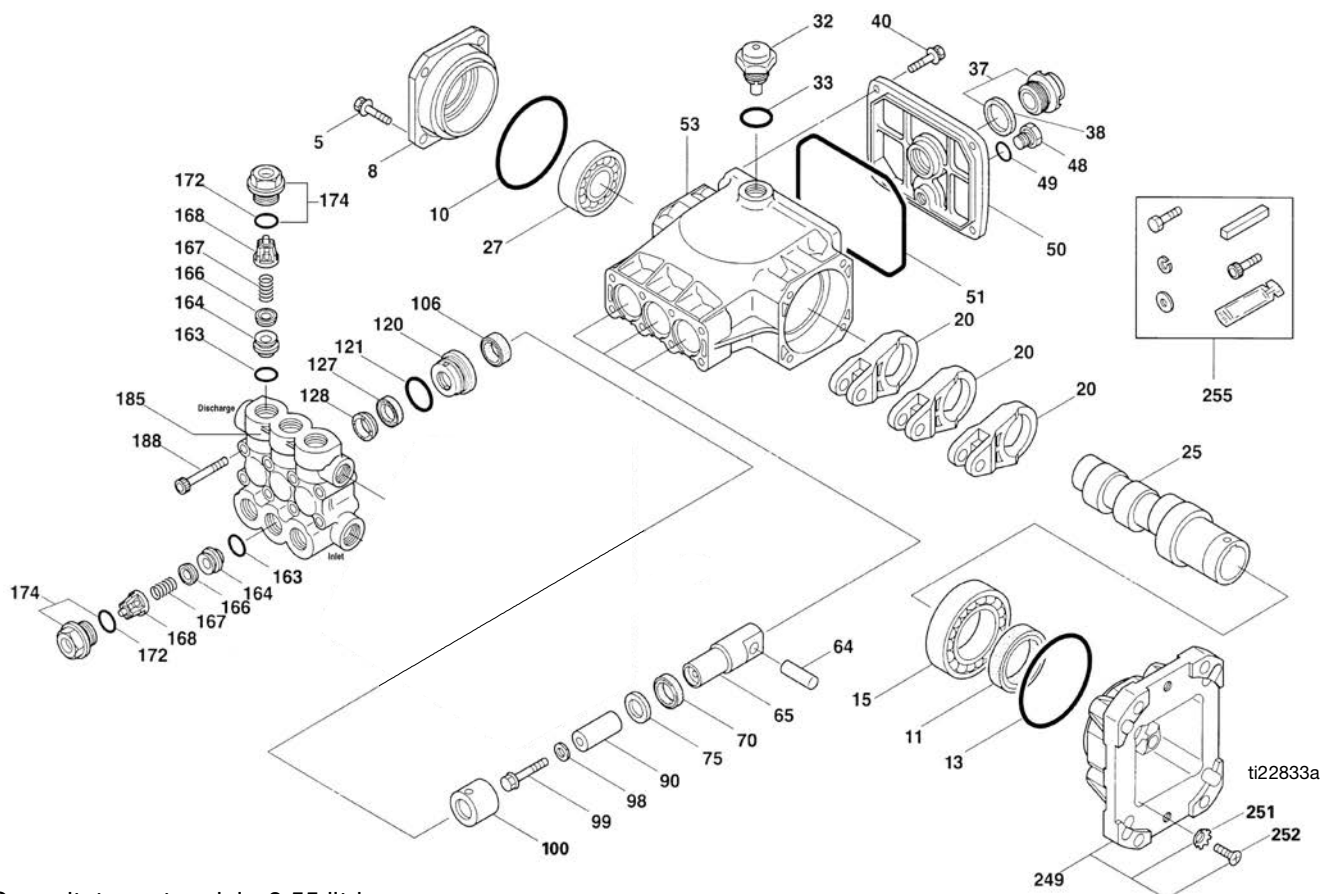
Capacitate carter ulei - 0,41 litri

Listă piese

Piesă	Descriere	Cant.	Piesă	Descriere	Cant.
127481★	SET, reparație supapă (include 11)	6	17C738	KIT BUȘON VENTILAT UMLERE ULEI CU O-RING (include 19)	1
127485★	SET, capac supapă (include 9, 10)	6	246377	POMPĂ ULEI, 0,94 LITRI	1
127486★	SET, simering (include 17)	3		★ Kitul este suficient pentru 3 cilindri	
127487★	SET, garnitură (include 43, 44, 51)	3		❖ Kitul este suficient pentru 1 cilindru	
127488❖	SET, piston (include 33)	3		† Nu toate piesele pentru reparații sunt disponibile prin Graco.	

Piese - Pompa 127383

Modele: 25N678, 25N682, 25N678K



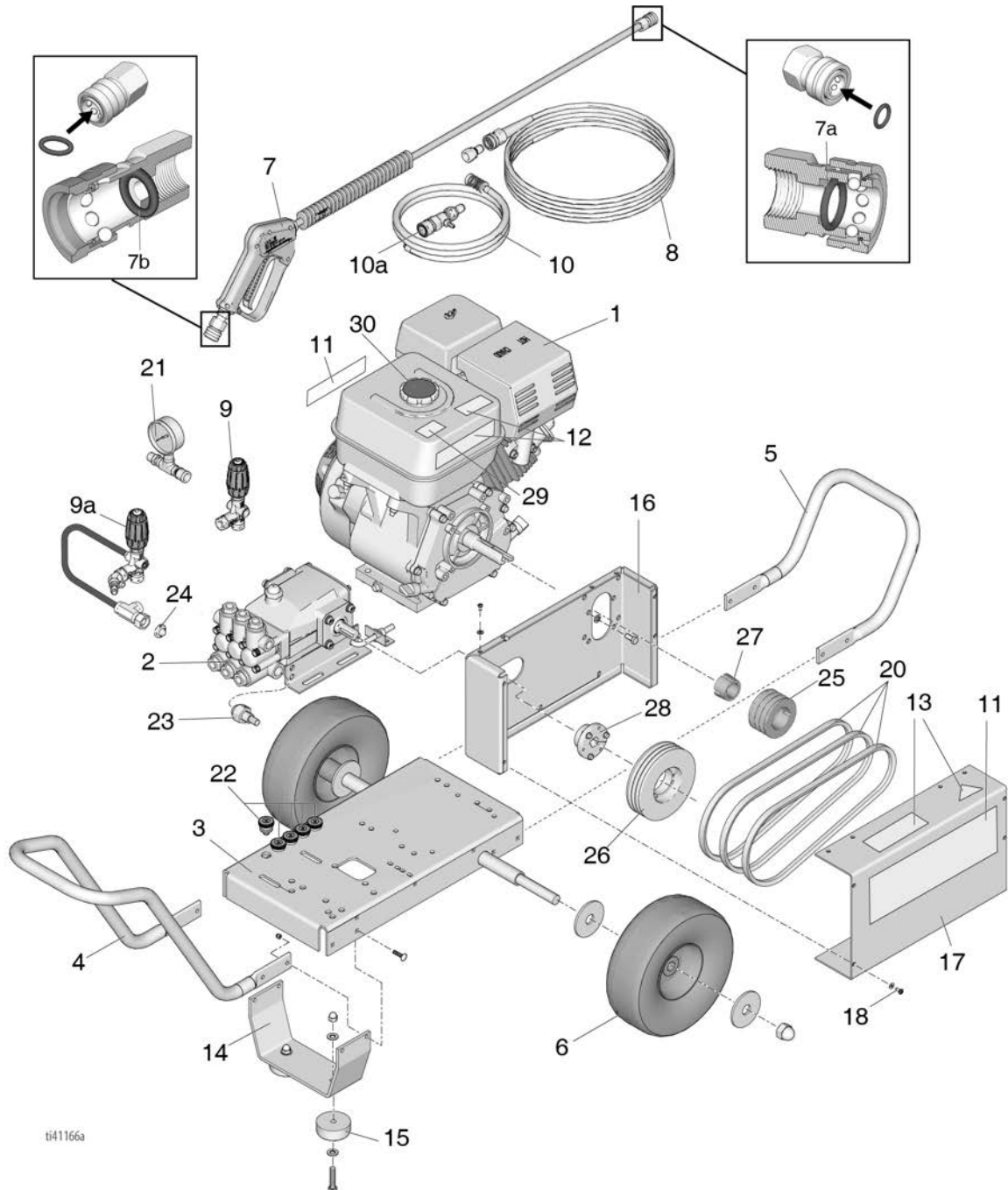
Capacitate carter ulei - 0,55 litri

Listă piese

Piesă	Descriere	Cant.	Piesă	Descriere	Cant.
17Z116❖	SET, reparație supapă (include 163, 164, 166, 167, 168)	6	17Z107	VIZOR (include 37)	1
127495★	SET, simering (include 98, 106, 121, 127, 128)	3	246377	POMPĂ ULEI, 0,94 LITRI	1
127496❖	SET, piston (include 90)	3		★ Kitul este suficient pentru 3 cilindri	
17Z108	KIT BUȘON VENTILAT UMLERE ULEI CU O-RING (include 32, 33)	1		❖ Kitul este suficient pentru 1 cilindru	
17Z114	SET, capac supapă (include 174)	6		† Nu toate piesele pentru reparații sunt disponibile prin Graco.	

Piese (modele cu acționare prin curea)

Modele: 25N679, 25N683, 25N680, 25N684, 25N679K, 25N680K



ti41166a

Lista cu piese (modele cu acționare prin curea)

Modele: 25N679, 25N683, 25N680, 25N684, 25N679K, 25N680K

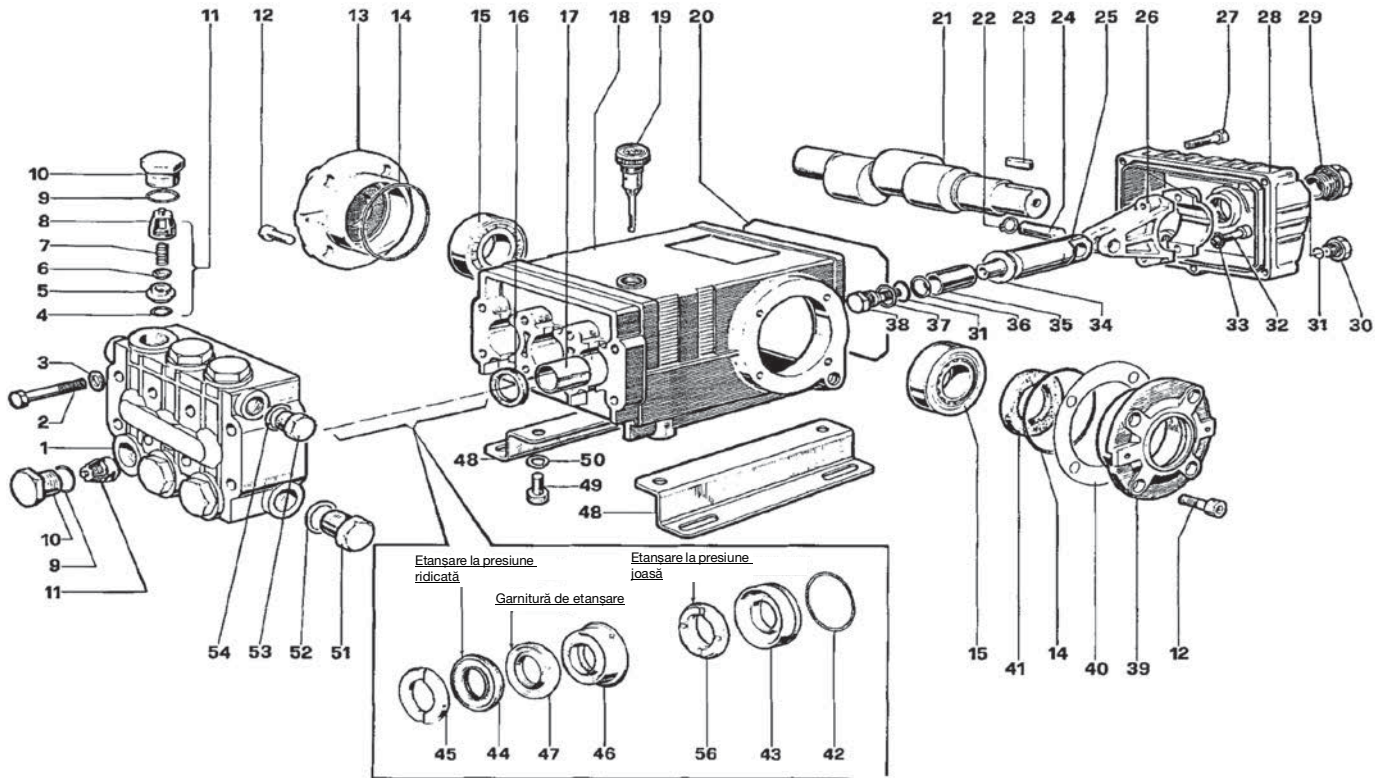
Ref.	Piesă	Descriere	Cant.	Ref.	Piesă	Descriere	Cant.
1	114703	MOTOR, GX390 (modele: 25N679, 25N680, 25N683, 25N684)	1	16C394		Modele: 25N683, 25N684, 25N679, 25N680, 25N679K, 25N680K	1
	18A008	MOTOR, CH440 (modele: 25N679K, 25N680K)	1	14		CONSOLĂ, picior	1
2		POMPĂ		15	127541	PERNĂ, picior	2
	127384	Seria GP - HP (modele: 25N679, 25N683, 25N679K)	1	16	18A003	APĂRĂTOARE CUREA, spate	1
	127382	Seria CAT - 5PP (Modele: 25N680, 25N684, 25N680K)	1	17	18A004	APĂRĂTOARE CUREA, capac	1
				18	127542	DISPOZITIVE DE FIXARE, capac apărătoare curea	1
3	18A005	ȘASIU, placa de bază	1	20	127527	SET, curea	1
4	18A006	MÂNER, lung	1	21	127558	MANOMETRU CU CUPLĂ RAPIDĂ (25N683, 25N684)	1
5	127467	MÂNER, scurt	1	22	805543	DUZĂ, 0°, roșie, 4.0	1
6	16Y890	ROATĂ/ANVELOPĂ, 30,48 cm	2		805544	DUZĂ, 15°, galbenă, 4.0	1
7	244784	PISTOL	1		805545	DUZĂ, 25°, verde, 4.0	1
7A	17P089	KIT, o-ring, 10 buc/pachet	1		805546	DUZĂ, 40°, albă, 4.0	1
7B	17P090	KIT, o-ring, 10 buc/pachet	1		805634	DUZĂ CHIMICĂ, neagră	1
8	244783	FURTUN	1	23	17A564	SUPAPĂ TERMICĂ	1
9	127526	EVACUATORUL	1	24	801112	FILTRU, admisie	1
9a	17A644	EVACUATOR (complet)	1	25	19D668*	FULIE MOTOR, 2.65	1
10	127528	FURTUN și sită	1	26	127705	FULIE POMPĂ, 15,24 cm	1
10a	127529	INJECTOR CHIMIC cu furtun și sită	1	27	19D667*	BUCȘĂ MOTOR	1
11		ETICHETĂ, produs		28		BUCȘĂ POMPĂ	
	17Y761	Modele: 25N679, 25N683, 25N679K	1		127704	BUCȘĂ POMPĂ, 24 mm, modele: 25N679, 25N683, 25N679K	1
	17Y762	Model: 25N680, 25N684, 25N680K	1		127707	BUCȘĂ POMPĂ, 20 mm, modele: 25N680, 25N684, 25N680K	1
12▲		ETICHETĂ, siguranță, rezervor de gaz		29	16D576	ETICHETĂ, produs în S.U.A.	1
	194126	Modele: 25N679, 25N680, 25N679K, 25N680K	1	30	17Y766	ETICHETĂ BUȘON REZERVOR	1
	16Y720	Modele: 25N683, 25N684	1				
	16Y721	Modele: 25N683, 25N684	1				
13▲		ETICHETĂ, siguranță, cadru					
	16X819	Modele: 25N679, 25N680, 25N679K, 25N680K	1				
	16Y739	Modele: 25N683, 25N684	1				

▲ Etichetele, plăcuțele și panourile de siguranță de schimb sunt disponibile gratuit.

* La înlocuirea articolelor cu nr. de serie 127706 sau 127703, modelele cu acționare prin curea seria A vor avea nevoie de o fulie a motorului și bucșă seria B.

Piese - Pompa 127384

Modele: 25N679, 25N683, 25N679K



Capacitate carter ulei - 1,2 litri

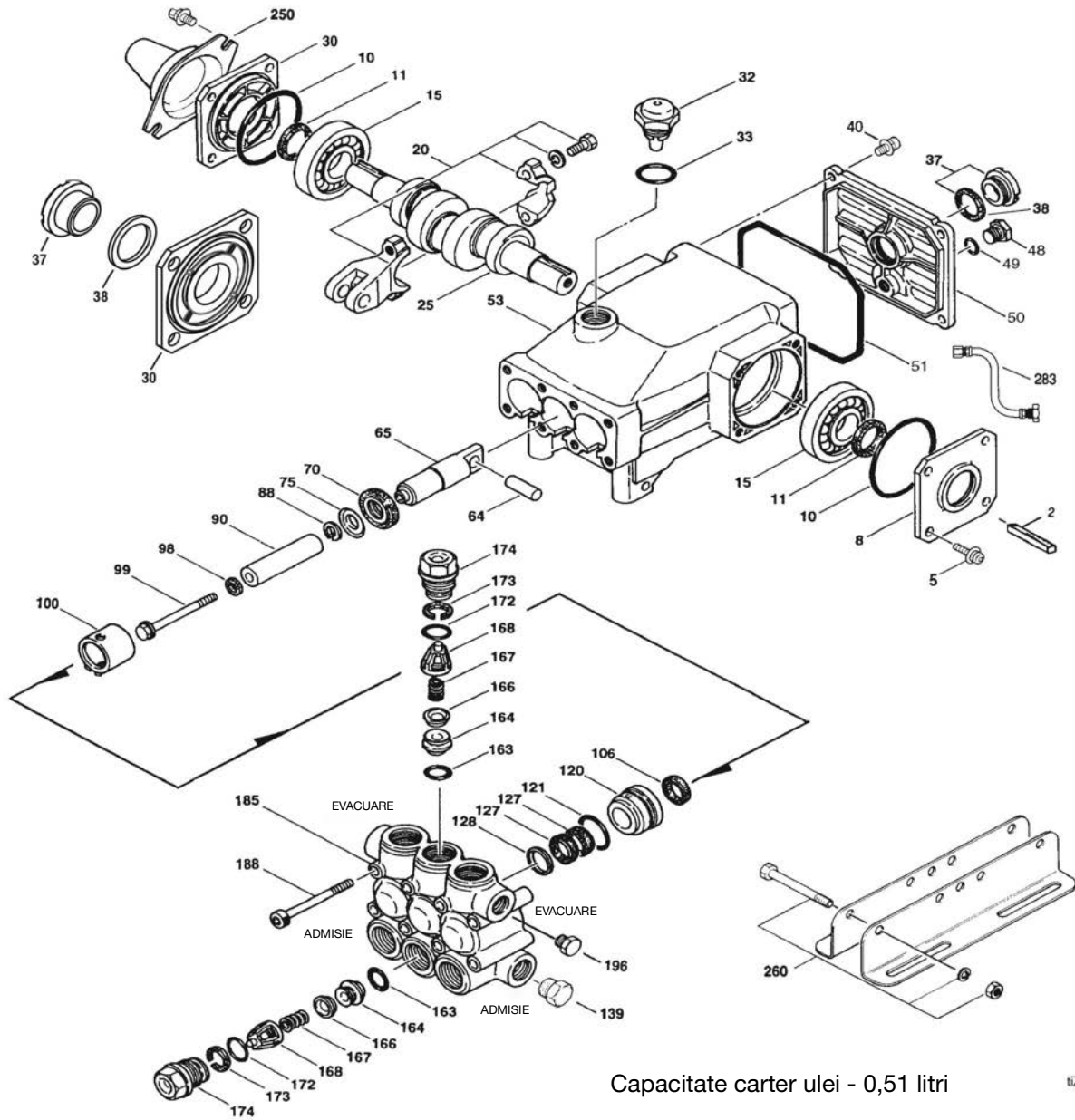
ti22828a

Listă piese

Piesă	Descriere	Cant.	Piesă	Descriere	Cant.
127489★	SET, reparație supapă (include 11)	6	246377	POMPĂ ULEI, 0,94 LITRI	1
127490★	SET, capac supapă (include 9, 10)	6	802345	VIZOR (include 29)	1
127491★	SET, simering (include 16)	3	★ Kitul este suficient pentru 3 cilindri		
127492★	SET, garnitură (include 44, 47, 56)	3	❖ Kitul este suficient pentru 1 cilindru		
127493❖	SET, piston (include 35)	1	† Nu toate piesele pentru reparații sunt disponibile prin Graco.		
17C740	KIT BUȘON VENTILAT UMLERE ULEI CU O-RING (include 19)	1			

Piese - Pompa 127382

Modele: 25N680, 25N684, 25N680K



Listă piese

Piesă	Descriere	Cant.	Piesă	Descriere	Cant.
127498★	SET, reparație supapă (include 163, 164, 166, 167, 168, 172, 173)	6	17Z108	KIT BUȘON VENTILAT UMLERE ULEI CU O-RING (include 32, 33)	1
127499❖	SET, simering (include 98, 106, 121, 127, 128)	3	246377	POMPĂ ULEI, 0,94 LITRI	1
127500❖	SET, piston (include 90)	3	★ Kitul este suficient pentru 3 cilindri		
17Z115	KIT, capac supapă (include 174)	6	❖ Kitul este suficient pentru 1 cilindru		
17Z107	VIZOR (include 37)	1	† Nu toate piesele pentru reparații sunt disponibile prin Graco.		

Specificații tehnice

Model 3325 HA-DD (25N634, 25N638)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	3300 psi	22,8 MPa, 228bari
Dimensiune motor Honda	GX200	
Capacitate rezervor de gaz	3,3 quarts	3,1 litri
Debit maxim	2,5 gpm	9,5 lpm
Aționare	Priză directă	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	40,0 in.	101,6 cm
Lățime	22,5 in.	57,2 cm
Înălțime	24,0 in.	61,0 cm
Greutate (fără încărcătură)	58 lb	26,3 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	89,6 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	103,6 dB(A)	

Model 3230 HA-DD (25N635, 25N639)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	3200 psi	22 MPa, 220 bari
Dimensiune motor Honda	GX270	
Capacitate rezervor de gaz	5,6 quarts	5,3 litri
Debit maxim	3,0 gpm	11,4 lpm
Aționare	Priză directă	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	40,0 in.	101,6 cm
Lățime	22,5 in.	57,2 cm
Înălțime	24,0 in.	61,0 cm
Greutate (fără încărcătură)	77 lb	35,0 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	93,1 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	107,2 dB(A)	

Model 4240 KA-DD (25N636, 25N640)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4200 psi	29 MPa, 290 bari
Dimensiune motor Kohler	CH440	
Capacitate rezervor de gaz	7,2 quarts	6,8 litri
Debit maxim	4,0 gpm	15,1 lpm
Aționare	Priză directă	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	40,0 in.	101,6 cm
Lățime	22,5 in.	57,2 cm
Înălțime	24,0 in.	61,0 cm
Greutate (fără încărcătură)	105 lb	47,6 kg
Admisie pompă		
	3/4 ghf	
leșire pompă		
	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	97,0 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	111,1 dB(A)	

Model 4240HA-DD (25N637, 25N641)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4200 psi	29 MPa, 290 bari
Dimensiune motor Honda	GX390	
Capacitate rezervor de gaz	6,4 quarts	6,1 litri
Debit maxim	4,0 gpm	15,1 lpm
Aționare	Priză directă	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	40,0 in.	101,6 cm
Lățime	22,5 in.	57,2 cm
Înălțime	24,0 in.	61,0 cm
Greutate (fără încărcătură)	102 lb	46,3 kg
Admisie pompă		
	3/4 ghf	
leșire pompă		
	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	92,2 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	106,4 dB(A)	

Model 4040 HG-DD (25N677, 25N681)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4000 psi	27.6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Honda	GX390	
Capacitate rezervor de gaz	6,4 quarts	6,1 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Priză directă	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	41,5 țoli	105,4 cm
Lățime	23,5 țoli	59,7 cm
Înălțime	25,0 țoli	63,5 cm
Greutate (fără încărcătură)	92 lb	41,7 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	92,2 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	106,4 dB(A)	

Model 4040 KG-DD (25N677K)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4000 psi	27,6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Kohler	CH440	
Capacitate rezervor de gaz	7,2 quarts	6,8 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Priză directă	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	41,5 țoli	105,4 cm
Lățime	23,5 țoli	59,7 cm
Înălțime	25,0 țoli	63,5 cm
Greutate (fără încărcătură)	95 lb	43,0 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	97,0 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	111,1 dB(A)	

Model 4040 HC-DD (25N678, 25N682)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4000 psi	27.6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Honda	GX390	
Capacitate rezervor de gaz	6,4 quarts	6,1 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Priză directă	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	41,5 țoli	105,4 cm
Lățime	23,5 țoli	59,7 cm
Înălțime	25,0 țoli	63,5 cm
Greutate (fără încărcătură)	100 lb	45,4 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	92,2 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	106,4 dB(A)	

Model 4040 KC-DD (25N678K)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4000 psi	27,6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Kohler	CH440	
Capacitate rezervor de gaz	7,2 quarts	6,8 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Priză directă	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	41,5 țoli	105,4 cm
Lățime	23,5 țoli	59,7 cm
Înălțime	25,0 țoli	63,5 cm
Greutate (fără încărcătură)	103 lb	46,7 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	97,0 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	111,1 dB(A)	

Model 4040 HG-BD (25N679, 25N683)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4000 psi	27.6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Honda	GX390	
Capacitate rezervor de gaz	6,4 quarts	6,1 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Curea	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	42,0 țoli	106,7 cm
Lățime	27,0 țoli	68,6 cm
Înălțime	26,0 in.	66 cm
Greutate (fără încărcătură)	132 lb	72,1 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	92,2 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	106,4 dB(A)	

Model 4040 KG-BD (25N679K)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4000 psi	27,6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Kohler	CH440	
Capacitate rezervor de gaz	7,2 quarts	6,8 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Curea	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	42,0 țoli	106,7 cm
Lățime	27,0 țoli	68,6 cm
Înălțime	26,0 in.	66 cm
Greutate (fără încărcătură)	135 lb	73,4 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	97 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	111,1 dB(A)	

Model 4040 HC-BD (25N680, 25N684)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4000 psi	27.6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Honda	GX390	
Capacitate rezervor de gaz	6,4 quarts	6,1 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Curea	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	42,0 țoli	106,7 cm
Lățime	27,0 țoli	68,6 cm
Înălțime	26,0 in.	66 cm
Greutate (fără încărcătură)	132 lb	60,0 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	92,2 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	106,4 dB(A)	

Model 4040 KC-BD (25N680K)		
	S.U.A.	Sistem metric
Dispozitiv de spălare		
Presiune de lucru maximă	4000 psi	27,6 MPa, 276 bari
Dimensiune motor Kohler	CH440	
Capacitate rezervor de gaz	7,2 quarts	6,8 litri
Debit maxim	4 gpm	15,1 lpm
Aționare	Curea	
Furtun	3/8 țoli x 50 ft (4200 psi)	9,5 mm x 15,2 m (29 MPa, 290 bari)
Dimensiuni		
Lungime	42,0 țoli	106,7 cm
Lățime	27,0 țoli	68,6 cm
Înălțime	26,0 in.	66 cm
Greutate (fără încărcătură)	135 lb	61,3 kg
Admisie pompă		
Admisie pompă	3/4 ghf	
leșire pompă	3/8 QC	
Filtru admisie	50 sită 0,03 cm	0,3 mm
Interval temperaturi de lucru	40° F - 145° F	4° C - 63° C
Presiunea acustică măsurată la 1 m:	97 dB(A)	
Puterea sunetului cf. ISO 3744	111,1 dB(A)	

DECLARAȚIA 65 PENTRU CALIFORNIA



AVERTISMENT: Atunci când folosiți produsul, există riscul de a vă expune la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca fiind cauzatoare de cancer, de defecte congenitale sau de alte tulburări de reproducere. Pentru mai multe informații, accesați www.P65Warnings.ca.gov.

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție este valabilă doar atunci când echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTE, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție niciun alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la dreptul de a solicita daune incidentale sau pe cale de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale sau pentru orice alte pierderi incidentale sau pe cale de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE. Aceste produse care nu sunt fabricate de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu, motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau pe cale de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricărui produs sau bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, consultați www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați-vă distribuitorul Graco sau telefonați la 1-800-690-2894 pentru a afla care este distribuitorul cel mai apropiat.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a se opera modificări în orice moment și fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 3A6588

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2019, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate ISO 9001.

www.graco.com

Revizia F, Octombrie 2022